



Grad Sarajevo
City of Sarajevo

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
Kanton Sarajevo
Grad Sarajevo
GRADSKO VIJEĆE

ODLUKA
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O ORGANIZACIJI I DJELOKRUGU
ORGANA UPRAVE GRADA SARAJEVA

(Prijedlog)

Predlagač: Gradonačelnica
Obrađivač: Gradska služba za opću upravu
i zajedničke poslove

Sarajevo, septembar 2022. godine

Adresa: Hamdije Kreševljakovića 3
71000 Sarajevo, BiH
Tel: +387 33 216 659
Fax: +387 33 205 874
Email: gsgv@sarajevo.ba
Web: gradskovijece.sarajevo.ba



Na osnovu člana 50. Zakona o organizaciji organa uprave u Federacije Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH”, broj 35/05), a u vezi sa Zakonom o državnoj službi u Kantonu Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 31/16 i 45/19), te člana 26. stav 1. tačka 2. i 14. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 34/08 – prečišćeni tekst) i člana 20. Odluke o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 24/21 i 16/22), a u vezi sa Memorandumom o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 50/16 i 22/18), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na __. sjednici održanoj dana __. __. 2022. godine, donijelo je

(Prijedlog)

**ODLUKU
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O ORGANIZACIJI I DJELOKRUGU
ORGANA UPRAVE GRADA SARAJEVA**

Član 1.

(Predmet)

Ovom odlukom vrše se izmjene i dopune Odluke o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 24/21 i 16/22) (u daljnjem tekstu – Odluka).

Član 2.

(Izmjena člana 1.)

Mijenja se član 1. Odluke, i sada glasi:

„Član 1.

Ovom odlukom osnivaju se i organizuju organi uprave, kao jedinstveni gradski organ uprave u kojem djeluju gradske službe za upravu i upravne organizacije, kao gradski organi uprave (u daljnjem tekstu: Gradska uprava), utvrđuje njihov djelokrug, rukovođenje i uređuju druga pitanja od značaja za njihovo organizovanje i funkcionisanje.”

Član 3.

(Izmjena člana 3.)

U članu 3. stav (2) Odluke tačka (e) se briše.

Član 4.

(Dodavanje novog člana 3a.)

Iza člana 3. Odluke dodaje se novi član 3a. koji glasi:

„Član 3a.

(Gradska upravna organizacija)

Za obavljanje stručnih poslova koji pretežno zahtijevaju primjenu stručnih i naučnih metoda i sa njima povezanih upravnih poslova, osniva se gradska upravna organizacija u sastavu organa uprave – Informativni centar Sarajevo (u daljnjem tekstu: Centar)”.

Član 5.

(Brisanje člana)

Član 9. Odluke se briše.

Član 6.

(Dodavanje novog Odjeljka C i novog člana 13b.)

Iza člana 13a. Odluke dodaje se novi Odjeljak C i novi član 13b. koji glase:

„Odjeljak C – djelokrug gradske upravne organizacije.

„ Član 13b.

(Informativni centar Sarajevo)

Informativni centar Sarajevo vrši sljedeće poslove:

Predlaže i priprema propise i druge akte iz nadležnosti gradske upravne organizacije koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnica; prati stanje zakonske regulative u oblasti za koju je osnovana; stara se o provedbi Memoranduma o razumijevanju potpisanog između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva u cijelosti; informiše javnost o pitanjima ratnih zločina, uspostavlja snažne outreach komponente, uključujući: komponentu tranzicione pravde i suočavanja s prošlošću organizovanjem raznih informativnih i edukativnih javnih događaja; komponentu podrške pravnim profesionalcima i grupama civilnog društva koji se bave ratnim zločinima pred domaćim sudovima u Bosni i Hercegovini; izložbenu komponentu – prikaz rada Međunarodnog rezidualnog mehanizma Ujedinjenih nacija za krivične sudove (u daljnjem tekstu: Mehanizam) i sudova u Bosni i Hercegovini na donošenju presuda u predmetima ratnih zločina; osigurava obavljanje naučno-istraživačke djelatnosti na osnovu baze podataka i arhivskog materijala kojima raspolaže, organizuje naučne skupove s ciljem prezentacije naučno-istraživačkih radova iz djelokruga rada Centra, pruža javnosti ažuriran, direktan i bezbjedan elektronski pristup svim javno dostupnim spisima Mehanizma, kao i pristup arhivskom materijalu sadržanom u online bazama; provodi aktivnosti na organizaciji konferencija, kolokvija i radionica za kreativni dijalog u vezi za temama iz djelokruga Centra; saraduje sa Savjetom za Informativni centar Sarajevo kojeg je imenovala gradonačelnica o svim pitanjima iz nadležnosti Savjeta reguliranim Memorandumom o razumijevanju; izrađuje propise i druge odluke iz svoje nadležnosti; saraduje sa sredstvima informisanja po svim pitanjima aktivnosti Informativnog centra; priprema i organizuje poslove vezane za uključivanje Grada u dostupne programe tehničko-finansijske pomoći, u saradnji sa specijalistima Mehanizma i arhivskom materijalu sadržanom u online bazama podataka Mehanizma; obezbjeđuje održavanje i nesmetano funkcionisanje sistema; provodi potrebne aktivnosti u vezi sa održavanjem ispravnosti i funkcionisanjem instalirane računarske, programske, komunikacione i druge prateće opreme i Informativnom centru; pruža stručno-tehničku pomoć korisnicima baze podataka; obezbjeđuje efikasno rješavanje softverskih i mrežnih problema Centra; stara se o održavanju web stranice Centra; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada Centra, a koje donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši i druge poslove za koje je osnovan, kao i poslove koje mu u zadatak stavi gradonačelnica.”

Član 6.

(Dopuna člana 6.)

U članu 16. Odluke, iza riječi „gradskim službama za upravu”, dodaju se riječi „i gradskom upravnom organizacijom”.

Član 7.

(Dodavanje novog člana 19a.)

Iza člana 19. dodaje se novi član 19a. koji glasi:

„Gradskom upravnom organizacijom neposredno rukovodi direktor, u skladu sa zakonom, ovom odlukom, drugim propisima i Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji”

Član 8.

(Izmjena i dopuna člana 21.)

U članu 21. iza stava (2) dodaju se novi stav (3) i stav (4) koji glase:

„(3) Dio Pravilnika koji se odnosi na gradsku upravnu organizaciju – Informativni centar Sarajevo , bit će sastavni dio Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji.

(4) Stupanjem na snagu Pravilnika iz stava (3) ovog člana Odluke, upravna organizacija preuzet će sredstva i opremu Gradske službe za poslove Informacionog centra, a radno-pravni status državnih službenika i namještenika ove gradske službe bit će riješen u skladu sa zakonom i drugim propisima”.

Član 9.

(Važenje osnovnog teksta Odluke)

Odluka o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 24/21 i 16/22), u ostalom dijelu ostaje neizmijenjena.

Član 10.

(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo”.

PREDSJEDAVALAČI GRADSKOG VIJEĆA

Jasmin Ademović

Broj:

Sarajevo:

OBRAZLOŽENJE

PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje ove odluke sadržan je u članu 50. Zakona o organizaciji organa uprave u Federaciji Bosne i Hercegovine („Službene novine Federacije BiH”, broj 35/05) kojim je propisano:

- da su Gradski organi uprave gradske službe za upravu;
 - da se Gradske službe za upravu mogu osnivati u okviru jedinstvenog gradskog organa uprave;
 - da se Gradski organi uprave i gradske upravne organizacije osnivaju i njihov djelokrug utvrđuje Odlukom Gradskog vijeća o organizaciji i djelokrugu gradskih organa uprave, u skladu sa Zakonom.
- Pravni osnov sadržan je i u članu 26. stav 1. tačka 2. i tačka 14. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, broj 34/08 – prečišćeni tekst) kojim je propisano da Gradsko vijeće u okviru svojih nadležnosti donosi odluke, druge propise i opće akte i daje njihovo tumačenje, kao i da donosi propis o osnivanju i djelokrugu rada organa uprave.

Odredbe Zakona o državnoj službi u Kantonu Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 31/16 i 45/19), također su pravni osnov za donošenje Odluke obzirom da su istim regulirana pitanja koja se odnose na radna mjesta lica koja nisu državni službenici, a čiji se radno-pravni status reguliše odredbama citiranog Zakona.

RAZLOZI DONOŠENJA

Odlukom o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 24/21 i 16/22 – u daljnjem tekstu: Odluka), a koju je na prijedlog gradonačelnice Grada Sarajeva donijelo Gradsko vijeće Grada Sarajeva, osnovani su i organizovani organi uprave kao jedinstveni organ uprave, utvrđen njihov djelokrug, rukovođenje i druga slična pitanja.

Na Kolegiju Gradskog vijeća Grada Sarajeva, održanom dana 02.09.2022. godine, gradski vijećnik Toni Vukadin upoznao je prisutne na Kolegiju i gradonačelnicu Grada Sarajeva sa svojom inicijativom da se izvrši reorganizacija Gradske službe za poslove Informativnog centra u upravnu organizaciju koja bi u potpunosti provodila mandat koji je definisan odredbama Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo. U toku obrazlaganja iznesenog prijedloga, gradski vijećnik je posebno naglasio potrebu da se aktivnosti Centra intenziviraju i da postanu vidljive javnosti, obzirom da se po njegovom mišljenju dosadašnje aktivnosti Centra ne primjećuju ili ih možda i nema.

Predloženo je da gradonačelnica Grada Sarajeva za sljedeću sjednicu Gradskog vijeća pripremi Prijedlog Odluke kojom će se izvršiti tražena reorganizacija i to cijeneći činjenicu da je sada pravi moment, obzirom da će se u narednom periodu definisati program rada i budžet Grada Sarajeva za sljedeću godinu.

Na izneseni prijedlog (inicijativu) gradonačelnica Grada Sarajeva se pozitivno izjasnila, prihvativši isti, te se u skladu sa navedenim pripremio tekst Prijedloga Odluke o izmjenama i dopunama Odluke o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva.

Predloženim izmjenama i dopunama Odluke izvršena je reorganizacija organa uprave Grada Sarajeva na način da je istom propisano da se umjesto dosadašnje Gradske službe za poslove Informativnog centra vrši osnivanje upravne organizacije u sastavu jedinstvenog organa uprave – Informativnog centra Sarajevo.

Tako su poslovi koji se u potpunosti tiču i direktna su refleksija potpisanog Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva (u daljnjem tekstu: MOR), za razvoj informativnog Centra, koji Memorandum je potpisan 2016. godine i izmijenjen 2018. godine, stavljeni u nadležnost Informativnog centra Sarajevo, a što je u potpunosti u skladu sa članom 1.1. MOR-a kojim je regulisana svrha potpisivanja Memoranduma – uspostavljanje Informativnog Centra Sarajevo.

Na ovaj način će formiranjem posebne upravne organizacije, a što je u skladu i sa iznesenom inicijativom gradskog vijećnika Tonija Vukadina, rad i djelovanje Centra biti efikasniji i doći će do punog izražaja.

U okviru novoformirane upravne organizacije – Informativnog centra Sarajevo vršit će se stručni i specifični poslovi koji pretežno zahtijevaju primjenu stručnih i naučnih metoda i sa njima povezanih upravnih poslova koji bi se obzirom na njihovu vrstu, što je dosadašnja praksa i pokazala, najefikasnije obavljali u okviru upravne organizacije na način i pod uslovima kako to zakon predviđa. Nakon donošenja Odluke, gradonačelnica Grada Sarajeva, će putem Savjeta gradonačelnice za Informativni centar upoznati Međunarodni rezidualni mehanizam Ujedinjenih nacija za krivične sudove o izvršenoj reorganizaciji, a sve u cilju održavanja dobrih i korektnih međusobnih odnosa kao i održavanja očekivanog nivoa potrebne međusobne komunikacije.

OBRAZLOŽENJE PREDLOŽENIH RJEŠENJA

Članom 1. Prijedloga Odluke definisan je predmet ovog propisa i utvrđeno je da se ovom odlukom vrše izmjene i dopune Odluke o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo”, br. 24/21 i 16/22), a kojima se mijenja način osnivanja, organizovanja i struktura osnovnih organizacionih jedinica u skladu sa važećim zakonskim i podzakonskim propisima.

Članom 2. Odluke izmijenjen je član 1. osnovnog teksta Odluke u dijelu da se u njega pored gradskih službi za upravu uvrštavaju i upravne organizacije koje zajedno čine jedinstveni gradski organ uprave.

Članom 3. Izvršena je izmjena člana 3. osnovnog teksta Odluke, čime je izvršeno brisanje Gradske službe za poslove Informacionog centra, a što je preduslov za uspostavljanje upravne organizacije u kojoj će se vršiti poslovi koji su se obavljali u ovoj gradskoj službi.

Članom 4. Odluke izvršeno je osnivanje upravne organizacije – Informativni centar Sarajevo kao upravne organizacije u sastavu organa uprave, u kojoj će se obavljati stručni poslovi koji pretežno zahtijevaju primjenu stručnih i naučnih metoda i sa njima povezanih upravnih poslova.

Članom 5. Odluke utvrđen je djelokrug rada upravne organizacije, i to dodavanjem novog člana 13c. u kojem su precizirani poslovi koji će se obavljati u Centru i to na način da su uz postojeće dodani i drugi specifični poslovi koji po svojoj prirodi, suštini i važnosti i trebaju biti precizirani na način kako je to učinjeno.

Članom 6. Odluke dopunjen je postojeći član 16. osnovnog teksta na način da je propisano da novoformiranom upravnom organizacijom rukovodi gradonačelnica Grada Sarajeva, kao što je to slučaj i u pogledu rukovođenja svim gradskim službama za upravu koje zajedno sa upravnom organizacijom čine jedinstveni organ uprave.

Članom 7. Odluke propisano je da upravnom organizacijom rukovodi direktor.

Članom 8. Odluke propisan je dio koji se odnosi na Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji kojim će biti sistematizovana radna mjesta u okviru upravne organizacije, kao i to da će radno-pravni status državnih službenika i namještenika dosadašnje Gradske službe za poslove Informacionog centra biti riješen u skladu sa zakonom i drugim propisima.

Članom 9. Odluke propisano je da osnovni dio Odluke u ostalom dijelu odredbi, koje nisu obuhvaćene predloženim izmjenama i dopunama, ostaje neizmijenjen.

Članom 10. Odluke propisano je stupanje na snagu Odluke – narednog dana od dana objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo”.

FINANSIJSKA SREDSTVA

Finansijska sredstva za realizaciju ove odluke obezbjeđena su u Budžetu Grada Sarajeva.

Član 3.

Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-573/21
02. juna 2021. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Jasmin Ademović, s. r.

Na osnovu člana 50. Zakona o organizaciji organa uprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 35/05), a u vezi sa Zakonom o državnoj službi u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 31/16 i 45/19), te člana 26. stav 1. tačka 2. i 14. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na Drugoj sjednici održanoj dana 02.06.2021. godine, donijelo je

**ODLUKU
O ORGANIZACIJI I DJELOKRUGU ORGANA UPRAVE
GRADA SARAJEVA**

POGLAVLJE I - OSNOVNE ODREDBE

Član 1.

(Osnivanje organa uprave)

Ovom Odlukom, osnivaju se i organizuju organi uprave, kao jedinstveni gradski organ uprave u kojem djeluju gradske službe za upravu, kao gradski organi uprave (u daljnjem tekstu: Gradska uprava), utvrđuje njihov djelokrug, rukovođenje i uređuju druga pitanja od značaja za njihovo organizovanje i funkcionisanje.

Član 2.

(Djelokrug Gradske uprave)

Djelokrug Gradske uprave obuhvata upravne i druge stručne poslove, poslove iz samoupravnog djelokruga Grada, koji su utvrđeni Ustavom, Zakonom i Statutom Grada Sarajeva, kao i upravne i druge poslove iz nadležnosti Bosne i Hercegovine, Federacije Bosne i Hercegovine i Kantona Sarajevo, koji se federalnim, odnosno kantonalnim zakonima i drugim propisima i propisima Bosne i Hercegovine prenose ili delegiraju Gradskoj upravi.

**POGLAVLJE II - GRADSKI ORGANI UPRAVE
Odjeljak A - Gradske službe za upravu**

Član 3.

(Gradske službe za upravu)

- (1) Gradski organi uprave su gradske službe za upravu.
- (2) Za vršenje upravnih i drugih poslova iz samoupravnog djelokruga Grada i prenesenih upravnih ili delegiranih poslova, u smislu člana 2. ove Odluke, osnivaju se i organizuju sljedeće gradske službe za upravu:
 - a) Gradska služba za opću upravu i zajedničke poslove;
 - b) Gradska služba za lokalnu samoupravu i razvoj grada;
 - c) Gradska služba finansija;
 - d) Gradska služba za lokalno poslovanje;
 - e) Gradska služba za poslove informacionog centra;
 - f) Gradska služba za urbano planiranje, investicije, stambene i komunalne poslove;
 - g) Gradska služba za obrazovanje, sport, kulturu i mlade;
 - h) Gradska služba za internu reviziju;
 - i) Gradska služba za inspeksijski nadzor;

Član 4.

(Stručne službe)

- (1) Za obavljanje stručnih, tehničkih i drugih poslova za potrebe Gradskog vijeća i gradonačelnika osnovat će se odgovarajuće stručne, tehničke i druge službe.

- (2) O osnivanju službi iz stava 1. ovog člana, nazivu, nadležnostima, rukovođenju, odgovornostima i drugim pitanjima odlučuje gradonačelnik.

Odjeljak B - Djelokrug gradskih službi za upravu

Član 5.

(Gradska služba za opću upravu i zajedničke poslove)

Gradska služba za opću upravu vrši sljedeće poslove:

Priprema propise i druge akte iz svoje nadležnosti koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnik i stara se o njihovom izvršavanju; prati stanje i pojave u oblasti uprave i predlaže mjere i aktivnosti u toj oblasti; stara se o upotrebi imena i simbola Grada Sarajeva; analizira, inicira, predlaže, te učestvuje u izradi i realizaciji planova, projekata i programa u oblastima za koje je osnovana; inicira usklađivanje propisa sa propisima više pravne snage iz svoje oblasti; vrši upravne i stručne poslove i prenesene poslove federalne i kantonalne uprave, u skladu sa zakonom; obavlja normativno pravne, upravne i stručne poslove vezane za radne odnose, upotrebu ljudskih resursa i kadrovsku politiku; obavlja poslove prijave i odjave, kao i promjena stanja državnih službenika i namještenika, kao i lica koji se nalaze na stručnom osposobljavanju i izabраниh i imenovanih zvaničnika Grada kod nadležne poreske uprave i Zavoda zdravstvenog osiguranja; obavlja poslove koji se tiču oglasnih i konkursnih procedura prijema u radni odnos; planira i provodi postupke javnih nabavki, te izrađuje potrebne akte u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama u Bosni i Hercegovini, kao što su: izrada prijedloga godišnjeg plana javnih nabavki, vođenje evidencije i sačinjavanje izvještaja o pokrenutim i provedenim postupcima javnih nabavki, sačinjavanje, odnosno izradu nacрта pojedinačnih akata iz oblasti javnih nabavki, i drugi poslovi koji se tiču oblasti javnih nabavki; pruža potrebnu informatičku i tehničku podršku; vrši nabavku i distribuciju kancelarijskog potrošnog materijala i ostalih materijalno-tehničkih sredstava, te vrši njihovu evidenciju, vrši poslove tekućeg održavanja i uređivanja prostorija (klimatizacija, grijanje, instalacije, održavanje higijene objekata i prostora Grada Sarajeva, protivpožarna zaštita, dezinfekcija, dezinfekcija i deratizacija, i dr.); vrši poslove održavanja i korištenja voznog parka; vrši poslove pisarnice za potrebe jedinstvenog organa uprave u kojem djeluju gradske službe za upravu, kao gradski organi uprave, a što uključuje poslove kancelarijskog i arhivskog poslovanja u skladu sa pozitivnim propisima: daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koje donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH, vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 6.

(Gradska služba za lokalnu samoupravu i razvoj grada)

Gradska služba za lokalnu samoupravu i razvoj grada vrši sljedeće poslove:

Prati stanje i pojave u oblasti donošenja i primjene propisa iz oblasti lokalne samouprave, te s tim u vezi učestvuje u obezbjeđivanju saradnje Grada sa nadležnim organima općina koje čine Grad, ali i općina koje nisu u sastavu Grada, a imaju zajedničke interese lokalnog karaktera, te obezbjeđuje saradnju sa lokalnim vlastima u najboljem interesu lokalne samouprave u Kantonu Sarajevo, Federaciji Bosne i Hercegovine i Bosne i Hercegovine; obavlja poslove saradnje sa Ombudsmanima iz djelokruga rada; stara se o zaštiti prava na lokalnu samoupravu Grada; osigurava saradnju sa vjerskim zajednicama, nacionalnim manjinama, nevladinim organizacijama i udruženjima građana koji nisu iz nadležnosti druge gradske službe; osigurava sprovođenje neposrednog odlučivanja građana putem gradskog referenduma, te vodi brigu o zaštiti

ljudskih prava i osnovnih sloboda sa aspekta gradskih nadležnosti; stara se o realizaciji građanskih inicijativa iz djelokruga Službe; predlaže mjere za razvoj grada, u smislu ulaganja i investiranja na bazi projekata koji podrazumijevaju saradnju sa regijama i drugim gradovima u BiH, stranim partnerima i investitorima; inicira i realizuje saradnju Grada sa srodnim međunarodnim asocijacijama, gradovima, vladinim i nevladinim organizacijama i stara se o izvršenju saradnje uspostavljene odgovarajućim aktima; radi na provođenju aktivnosti i apliciranju na EU i druge relevantne fondove sa projektnim idejama koje doprinose razvoju Grada, sa posebnim fokusom na održivi razvoj; prati javne pozive u oblasti lokalnog razvoja i s tim u vezi podnosi prijave (aplikacije) za dodjelu sredstava; stara se o implementaciji odobrenih projekata iz segmenta održivog razvoja, te predlaganju mjera za unapređenje procesa razvoja Grada; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koje donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 7.

(Gradska služba finansija)

Gradska služba finansija vrši sljedeće poslove:

Prati stanje i pojave u oblasti primjene propisa iz oblasti finansija; provodi utvrđenu politiku u oblasti budžeta i finansija prema principima trezorskog poslovanja; priprema Budžet, izmjene i dopune Budžeta, izvještaj o izvršenju Budžeta i završni račun Budžeta; analizira, inicira i izrađuje propise iz oblasti finansija; planira, prati i izvještava o izvršenju Budžeta; osigurava prihode Grada u skladu sa Statutom Grada Sarajeva i zakonom, te inicira donošenje zakonskih rješenja u interesu Grada Sarajeva; vodi finansijske i knjigovodstvene poslove; inicira i učestvuje u izradi planova i programa iz oblasti finansija; priprema propise i druge akte iz nadležnosti Službe koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnica; vrši obračun i isplatu plaća za sve korisnike gradskog budžeta kao i obračun i isplate naknada za gradske vijećnike, državne službenike i namještenike; inicira rješenja od interesa za Grad Sarajevo prema višim nivoima vlasti; predlaže donošenje propisa o porezima, naknadama, taksama, javnim zajmovima, zaduživanju; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koje donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 8.

(Gradska služba za lokalno poslovanje)

Gradska služba za lokalno poslovanje vrši sljedeće poslove:

Prati stanje i pojave u oblasti primjene propisa za oblast za koju je osnovana; prati stanje, sačinjava i priprema prijedloge propisa iz oblasti lokalnog poslovanja; stara se o provođenju politike utvrđene Strategijom razvoja Grada; predlaže aktivnosti za razvoj turizma i turističke infrastrukture Grada i saraduje sa turističkim zajednicama; predlaže mjere za razvoj Grada, u smislu ulaganja i investiranja u projekte koji podrazumijevaju i saradnju sa regijama i drugim gradovima u BiH, stranim partnerima i privatnim investitorima; redovno održava kontakte sa lokalnim organima uprave Federacije Bosne i Hercegovine te priprema analize, informacije i izvještaje vezano za održane sastanke sa predstavnicima drugih lokalnih zajednica; inicira i predlaže zajedničke projekte sa lokalnim zajednicama u Federaciji Bosne i Hercegovine; inicira i realizuje saradnju Grada sa međunarodnim asocijacijama, gradovima, vladinim i nevladinim organizacijama; obezbjeđuje saradnju sa Savezom općina i gradova Federacije Bosne i

Hercegovine i srodnim savezima u Bosni i Hercegovini i regiji; inicira i realizuje saradnju Grada sa međunarodnim asocijacijama, gradovima, vladinim i nevladinim organizacijama, te priprema odluke i akte potrebne za bilateralnu i multilateralnu saradnju Grada i stara se o njihovom izvršenju; inicira i realizuje saradnju sa zdravstvenim ustanovama, kao i javnim ustanovama, vladinim i nevladinim organizacijama dječije i porodične zaštite; učestvuje u organizovanju lokalnih, regionalnih kao i međunarodnih skupova čiji je domaćin Grad; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koje donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši druge poslove za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 9.

(Gradska služba za poslove Informacionog centra)

Gradska služba za poslove Informacionog centra vrši sljedeće poslove:

Predlaže i priprema propise i druge akte iz nadležnosti službe koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnik; prati stanje zakonske regulative u oblasti za koju je osnovana; informiše javnost o pitanjima ratnih zločina, uspostavlja snažne vanjske komponente, uključujući: komponentu tranzicione pravde i suočavanja s prošlošću organizovanjem raznih informativnih i edukativnih javnih događaja; komponentu podrške pravnim profesionalcima i grupama civilnog društva koji se bave ratnim zločinima pred domaćim sudovima u Bosni i Hercegovini; izložbenu komponentu – prikaz rada Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (u daljem tekstu: MKSJ) i sudova u Bosni i Hercegovini na donošenju presuda u predmetima ratnih zločina, izrađuje pravne propise i druge odluke iz svoje nadležnosti; saraduje sa sredstvima informisanja po svim pitanjima aktivnosti Informacionog centra; priprema i organizuje poslove vezane za uključivanje Grada u dostupne programe tehničko-finansijske pomoći, u saradnji sa specijalistima MKSJ i arhivskom materijalu sadržanom u online bazama podataka MKSJ; obezbjeđuje održavanje i nesmetano funkcionisanje sistema; stara se o ispravnosti i funkcionisanju instalirane računarske, programske, komunikacione i druge prateće opreme u Informacionom centru; pruža stručno-tehničku pomoć korisnicima baze podataka, rješava softverske i mrežne probleme; održava WEB stranicu Službe; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koje donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši i druge poslove za koje je osnovana kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 10.

(Gradska služba za urbano planiranje, investicije, stambene i komunalne poslove)

Gradska služba za urbano planiranje, investicije, stambene i komunalne poslove vrši sljedeće poslove:

Izvršava i osigurava izvršavanje zakona i drugih propisa iz oblasti za koje je osnovana; priprema propise i druge akte iz nadležnosti službe koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnik; izrađuje informacije, izvještaje, analize i mišljenja iz oblasti prostornog uređenja; predlaže smjernice za izradu regulacionih planova; priprema plan građevina od značaja za Grad; prati stanje i pojave u oblasti urbanizma i prostornog uređenja, te inicira rješenja od interesa za Grad Sarajevo prema višim nivoima vlasti; rješava u upravnim stvarima iz svoje nadležnosti; vrši poslove planiranja zaštite okoliša i zaštite životne sredine; vrši poslove iz oblasti upotrebe lokalnog zemljišta; priprema program i plan aktivnosti za izradu i donošenje planova prostornog uređenja; inicira, učestvuje u izradi i realizaciji planova, programa i projekata u oblasti

prostornog uređenja i planiranja; vrši poslove iz oblasti izvršnih aspekata stambene politike; vodi evidenciju o nepokretnoj imovini u vlasništvu Grada u saradnji sa Službom finansija i Pravobranilaštvom Grada Sarajeva, vodi brigu o uređenju enterijera i eksterijera objekata u vlasništvu Grada, odnosno objekata koje koristi Grad; vrši analizu i praćenje stanja energetske efikasnosti, strateških smjernica i zakonske i druge regulative energetske politike u smjeru energetske održivog razvoja i poboljšanju energetske efikasnosti na području Grada; inicira donošenje propisa, akata i projekata iz oblasti energetske efikasnosti, te ostvaruje saradnju sa organima i tijelima; obavlja poslove iz samoupravnog djelokruga Grada koji se odnose na: javni saobraćaj, vodu, kanalizaciju, prikupljanje otpada, grijanje, gas, tržnice, javne parkove, vodotoci, spomen-obilježja, vatrogasne brigade, groblja; prati stanje i pojave u oblasti obavljanja komunalnih djelatnosti i komunalne infrastrukture; ostvaruje saradnju po pitanju funkcionisanja komunalnih djelatnosti sa kantonalnim organima i gradskim općinama, kao i sa drugim državnim organima i susjednim općinama; priprema i realizuje investicione projekte iz svog djelokruga; predlaže i implementira projekte u oblasti zaštite okoliša; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koja donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 11.

(Gradska služba za obrazovanje, sport, kulturu i mlade)

Gradska služba za obrazovanje, sport, kulturu i mlade vrši sljedeće poslove:

Prati stanje zakonske regulative u oblasti za koju je osnovana i inicira rješenja od interesa za Grad Sarajevo prema višim nivoima vlasti; priprema propise i druge akte iz nadležnosti službe, koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnik; izvršava upravne i stručne poslove u okviru samoupravnog djelokruga Grada u oblasti bibliotekarske djelatnosti, zaštite kulturne baštine, muzejske djelatnosti, arhivske djelatnosti i pozorišne djelatnosti i pitanja mladih; izvršava upravne i stručne poslove, u okviru samoupravnog djelokruga Grada u oblasti osnovnog i srednjeg obrazovanja; provodi i vrši nadzor nad ostvarivanjem Odluke o načinu provođenja javnog interesa Grada Sarajeva u oblasti sporta; provodi mjere i aktivnosti na zaštiti kulturno - historijskog naslijeđa Grada; prati provođenja politike prema mladima i aktivno ostvaruje saradnju sa omladinskim sektorom na kreiranju i sprovođenju omladinske politike i poboljšanju položaja mladih, u skladu Zakonom o mladima Federaciji Bosne i Hercegovine; vodi sve potrebne evidencije iz oblasti za koje je osnovana; organizuje, podstiče i vrši nadzor nad realizacijom kulturno sportskih i drugih manifestacija koje organizuje Grad, samostalno ili u saradnji s drugim subjektima; inicira i učestvuje u izradi planova, programa, izvještaja, informacija i drugih dokumenata iz svog djelokruga; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koja donose organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 12.

(Gradska služba za internu reviziju)

Gradska služba za internu reviziju vrši sljedeće poslove:

Obavlja poslove u skladu sa Zakonom o internoj reviziji i javnom sektoru u Federaciji Bosne i Hercegovine, Metodologijom rada interne revizije u javnom sektoru u Federaciji Bosne i Hercegovine, Priručnikom za procjenu rizika i planiranje interne revizije u javnom sektoru u Federaciji Bosne i Hercegovine, Poveljom interne revizije i drugim poslovima iz oblasti interne revizije; priprema pravilnik o

reviziji i operativna uputstva; vrši reviziju izvršenja i finansijsku reviziju koje su u skladu sa standardima za internu reviziju; vrši sistematičan pregled i procjenu upravljanja rizikom i internih kontrola; aktivno radi na identifikaciji rizika, ocjeni rizika i upravljanja rizikom; priprema strateški plan interne revizije organizacije za period od tri godine, koji usvaja gradonačelnik; priprema godišnji plan interne revizije, koji usvaja gradonačelnik, te osigurava njegovu adekvatnu implementaciju i nadzor nad njegovim izvršavanjem, vrši kontrolu usklađenosti sa uspostavljenim politikama, procedurama, zakonima i regulativama, što podrazumijeva pregled finansijske dokumentacije i izražavanje uvjerenja da li su izvještaji korisnika sredstava i grada prikazani fer, objektivno i istinito, a u vezi sa čim se sačinjava revizorski nalaz i predlaže preporuke; vrši kontrolu čuvanja sredstava organa uprave od gubitka kao rezultata svih vidova nepravilnosti; informiše rukovodioca organa o postojanju sukoba interesa kao i u slučajevima da se pojavi sumnja u nepravilnosti i/ili prevare koje mogu rezultirati kriminalnim aktivnostima ili kršenjem propisa radi daljnjeg postupanja; priprema godišnji izvještaj o aktivnostima interne revizije; osigurava kvalitet aktivnosti interne revizije u skladu sa pravilima izdatim od Centralne Harmonizacijske Jedinice (CHJ); osigurava obuku internih revizora; priprema i dostavlja godišnji plan obuke rukovodiocu organa radi odobranja i osigurava njegovu implementaciju; osigurava efikasno korištenje resursa dodjeljenih za vršenje funkcije interne revizije; vrši kontrolu integriteta i vjerodostojnosti informacija, računa i podataka, uključujući procese; izrađuje preporuke kojima se obezbjeđuje funkcionalnost interne kontrole, te prati postupanja po preporukama; dostavlja popunjeni godišnji GI-IR obrazac CHJ, te informiše CHJ o eventualnim razlikama u mišljenjima između Službe i rukovodioca organa; saraduje sa Uredom za reviziju institucija u Federaciji Bosne i Hercegovine u razmjeni izvještaja, dokumentacije i mišljenja; sačinjava redovne izvještaje prema gradonačelniku kojima su obuhvaćena sva bitna pitanja intrene revizije i predlaže/inicira određene specifične zadatke konsultantske prirode koji nisu predmetom godišnjeg plana interne revizije Grada; prati stanje u oblasti za koju je osnovana; učestvuje u pripremi propisa i drugih akata iz oblasti za koju je osnovana, a koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnik; vrši i druge poslove za oblast za koju je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 13.

(Gradska služba za inspeksijski nadzor)

Gradska služba za inspeksijski nadzor vrši sljedeće poslove:

Obavlja isključivo poslove inspeksijskog nadzora nad primjenom i izvršavanjem zakona i drugih propisa iz oblasti za koju je osnovana, kao i poslove inspeksijskog nadzora nad provođenjem propisa iz nadležnosti Grada Sarajeva iz oblasti komunalnih poslova; prati stanje i pojave, te cijeni podatke i informacije iz oblasti obavljanja komunalnih djelatnosti i komunalne infrastrukture; ostvaruje saradnju po pitanju inspeksijskog nadzora sa kantonalnim organima i gradskim općinama, kao i sa drugim državnim organima i susjednim općinama, te drugim subjektima; prati stanje zakonske regulative u oblasti za koju je osnovana, te inicira rješenja od interesa za Grad Sarajevo višim nivoima vlasti; učestvuje u pripremi propisa i drugih akata iz nadležnosti koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnik; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast, odnosno djelokrug rada službe, a koje donose nadležni organi Kantona Sarajevo i Federacije BiH; vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnik.

Član 14.

(Mogućnost formiranja odsjeka)

U okviru službi mogu se formirati odsjeci, koje čine osnovne organizacione jedinice u kojima se obavljaju naročito složeni poslovi i u većem obimu, a za čije obavljanje je neophodno da se grupišu po istovrsnosti, složenosti, odnosno međusobnoj povezanosti upravnih i drugih stručnih poslova za koje je potreban veći stepen samostalnosti u rukovođenju.

POGLAVLJE III - OSNIVANJE KOMISIJA ILI DRUGIH RADNIH TIJELA

Član 15.

(Mogućnost osnivanja komisija ili drugih radnih tijela)

Za izvršenje pojedinih složenih poslova i zadataka gradonačelnik može formirati komisije ili druga radna tijela, te angažirati naučne i stručne institucije ili pojedince kao eksterne saradnike Gradskog savjeta formiranog u skladu sa članom 47. stav 5. Statuta Grada Sarajeva, radi pripremanja odgovarajućih akata ili materijala za potrebe Gradske uprave Grada Sarajeva, u skladu sa zakonom.

POGLAVLJE IV - RUKOVOĐENJE ORGANOM UPRAVE

Član 16.

(Gradonačelnik)

Gradonačelnik rukovodi Organom uprave, odnosno svim gradskim službama za upravu i u tom pogledu ima ovlaštenja utvrđena ustavom, zakonom, Statutom Grada Sarajeva, te drugim propisima.

Član 17.

(Sekretar organa uprave)

- (1) Sekretar organa uprave obavlja poslove od značaja za unutrašnju organizaciju i rad Grada Sarajeva u skladu sa zakonom i drugim propisima.
- (2) Sekretar organa uprave za svoj rad neposredno odgovara gradonačelniku.

Član 18.

(Sekretar Gradskog vijeća)

- (1) Sekretar Gradskog vijeća obavlja poslove od značaja za rad Gradskog vijeća, koordinaciju rada između gradonačelnika i Gradskog vijeća u skladu sa zakonom i drugim propisima.
- (2) Sekretar Gradskog vijeća za svoj rad neposredno odgovara gradonačelniku.

Član 19.

(Pomoćnik gradonačelnika)

Gradskom službom za upravu rukovodi neposredno pomoćnik gradonačelnika sa ovlaštenjima koja na njega prenese gradonačelnik, u skladu sa zakonom, ovom Odlukom, drugim propisima i Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji Gradske uprave.

Član 20.

(Gradski savjet)

Gradski savjet, kao pomoćno tijelo, pomaže gradonačelniku u donošenju, pripremanju i izvršavanju akata iz nadležnosti gradonačelnika i vrši druge poslove koje odredi gradonačelnik.

Sastav Gradskog savjeta, njegove nadležnosti i druga pitanja bitna za rad utvrđena su odredbom člana 47. Statuta Grada Sarajeva.

Poslovnikom, kojeg donosi gradonačelnik, uređuju se pojedinih o radu Gradskog savjeta.

POGLAVLJE V - PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 21.

(Donošenje Pravilnika o unutrašnjoj organizaciji)

- (1) Pravilnikom o unutrašnjoj organizaciji Gradske uprave, u skladu sa zakonom, ovom Odlukom i drugim propisima, utvrdit će se poslovi koje vrše državni službenici i

namještenici, kategorije u okviru radnih mjesta, uslovi za vršenje poslova, broj državnih službenika i namještenika i druga pitanja.

- (2) Pravilnik iz prethodnog stava ovog člana donijet će gradonačelnik u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ove Odluke.

Član 22.

(Nastavak rada gradskih službi za upravu)

- (1) Do stupanja na snagu Pravilnika iz člana 21. ove Odluke, gradske službe osnovane Odlukom o organizaciji i djelokrugu organa uprave i upravne organizacije Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 27/17 i 9/20) nastavljaju sa radom.
- (2) U gradskim službama, iz stava (1) ovog člana, državni službenici i namještenici nastavljaju obavljati poslove i radne zadatke radnih mjesta na koja su postavljeni, u skladu sa zakonom, do donošenja Pravilnika.

Član 23.

(Prestanak važenja dosadašnjih propisa)

Danom stupanja na snagu ove odluke prestaje da važi Odluka o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 27/17 i 9/20).

Član 24.

(Rodna ravnopravnost)

Određbe ove odluke odnose se podjednako na lica muškog i ženskog spola, bez obzira na rod imenice upotrijebljen u tekstu Odluke.

Član 25.

(Način donošenja izmjena i dopuna)

Izmjene i dopune Odluke vrše se na način i po postupku za njeno donošenje.

Član 26.

(Stupanje na snagu Odluke)

Ova odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-574/21
02. juna 2021. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Jasmin Ademović, s. r.

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. i 10. i člana 73. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na Drugoj sjednici održanoj dana 02.06.2021. godine, donijelo je

ODLUKU

**O POKRETANJU POSTUPKA PRODAJE SLUŽBENIH
PUTNIČKIH VOZILA U VLASNIŠTVU GRADA
SARAJEVA**

Član 1.

Pokreće se postupak prodaje službenih vozila:

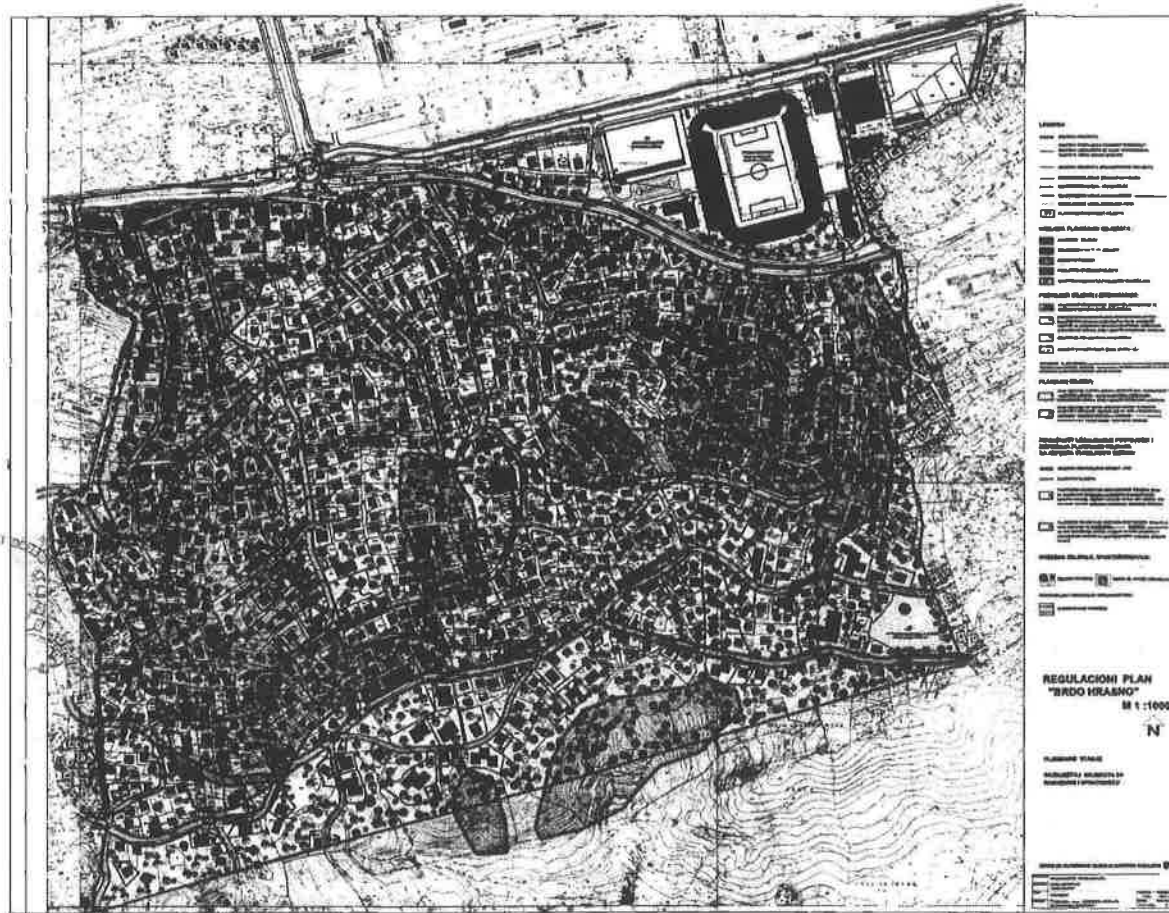
1. VOLKSWAGEN PASSAT, 2.0 TDI SCR 4MO DSG Highline, registarske oznake: 002-J-930, tip vozila: 3G, broj šasije: WVWZZZ3CZJE191741, broj motora: DFH 441920, karoserija: AA - Limuzina, gorivo: Diesel, snaga KW: 140, godina proizvodnje: 2018, zapremina ccm: 1968, broj sjedišta: 5, boja: crna;
2. ŠKODA OKTAVIA, registarske oznake: A95-K-467, tip vozila: 1Z, broj šasije: TMBBS21Z16S007113, broj motora: BJB189311, karoserija: AA - Limuzina, gorivo: Diesel, snaga KW: 77, godina proizvodnje: 2005, zapremina ccm: 1896, broj sjedišta: 5, boja: crvena;

Član 25.

Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-575-1/22
04. aprila 2022. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Jasmin Ademović, s. r.



Na osnovu člana 50. Zakona o organizaciji organa uprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 35/05), a u vezi sa Zakonom o državnoj službi u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 31/16 i 45/19) te člana 26. stav 1. tačka 2. i 14. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na 14. sjednici održanoj dana 04.04.2022. godine, donijelo je

**ODLUKU
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O
ORGANIZACIJI I DJELOKRUGU ORGANA UPRAVE
GRADA SARAJEVA**

Član 1.
(Predmet)

Ovom Odlukom vrše se izmjene i dopune Odluke o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/21).

Član 2.
(Dopuna člana 3.)

U članu 3. stav 2. tačka b) brišu se riječi "i razvoj grada" i dodaje se "tačka j) Gradska služba za održivi razvoj.

Član 3.
(Izmjene i dopuna člana 5.)

U članu 5. stav 1. iza riječi "za opću upravu", dodaju se riječi "i zajedničke poslove", a iza riječi "vrši sljedeće poslove", slijedi tekst:

Gradska služba za opću upravu vrši sljedeće poslove:

Priprema propise i druge akte iz svoje nadležnosti koje donosi Gradsko vijeće i gradonačelnica Grada Sarajeva i stara se o njihovom izvršavanju; prati stanje i pojave u oblasti uprave i predlaže mjere i aktivnosti u toj oblasti; stara se o upotrebi imena i simbola Grada Sarajeva; analizira, inicira, predlaže te učestvuje u izradi i realizaciji planova, projekata i programa u oblastima za koje je osnovana; inicira usklađivanja propisa sa propisima više pravne snage iz svoje oblasti; vrši upravne i stručne poslove i prenesene poslove federalne i kantonalne uprave u skladu sa zakonom; obavlja normativno-pravne,

upravne i stručne poslove vezane za radne odnose, upotrebu ljudskih resursa i kadrovsku politiku; obavlja poslove prijave i odjave, kao i promjene stanja državnih službenika i namještenika i lica koji se nalaze na stručnom osposobljavanju te izabranih i imenovanih zvaničnika Grada kod nadležne poreske uprave i Zavoda zdravstvenog osiguranja; obavlja poslove koji se tiču oglasnih i konkursnih procedura prijema u radni odnos; vrši nabavku i distribuciju kancelarijskog potrošnog materijala i ostalih materijalno-tehničkih sredstava te vrši njihovu evidenciju; vrši poslove tekućeg održavanja i uređivanja prostorija (klimatizacija, grijanje, instalacije, održavanje higijene objekata i prostora Grada Sarajeva, protupožarna zaštita, dezinfekcija, dezinfekcija i deratizacija i dr.); vrši poslove održavanja i korištenja voznog parka; vrši poslove pisarnice za potrebe jedinstvenog organa uprave u kojem djeluju gradske službe za upravu kao gradski organi uprave, a što uključuje poslove kancelarijskog i arhivskog poslovanja u skladu sa pozitivnim propisima; daje primjedbe, mišljenja, prijedloge i sugestije prilikom izrade akata koji se odnose na oblast koja obuhvata djelokrug rada službe, a koje donose organi Kantona i Federacije, vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnica.

Član 4.
(Izmjena člana 6.)

Član 6. mijenja se i glasi:

"Gradska služba za lokalnu samoupravu vrši sljedeće poslove:

Prati stanje i pojave u oblasti donošenja i primjene propisa iz oblasti lokalne samouprave te s tim u vezi učestvuje u obezbjeđivanju saradnje Grada sa nadležnim organima općina koje čine Grad, ali i općina koje nisu u sastavu Grada, a imaju zajedničke interese lokalnog karaktera, te obezbjeđuje saradnju sa lokalnim vlastima u najboljem interesu lokalne samouprave u KS, FBiH i BiH; obavlja poslove saradnje sa ombudsmenima iz djelokruga rada Službe; stara se o zaštiti prava na lokalnu samoupravu Grada; poslovi na internoj edukaciji o značaju lokalne samouprave i Grada kao jedinice lokalne samouprave i glavnog grada BiH i FBiH; osigurava saradnju sa vjerskim zajednicama, nacionalnim manjinama, nevladinim organizacijama i udruženjima građana koja nisu iz nadležnosti druge gradske službe; predlaže aktivnosti i zalaže se za poštovanje rodne ravnopravnosti u gradu Sarajevu te vodi brigu o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda sa aspekta gradskih nadležnosti; osigurava sprovođenje neposrednog odlučivanje građana putem gradskog referenduma, stara se o realizaciji građanskih inicijativa iz djelokruga Službe; inicira i realizuje saradnju Grada sa asocijacijama, gradovima, vladinim i nevladinim organizacijama i stara se o izvršenju saradnje uspostavljene odgovarajućim aktima iz djelokruga rada Službe; predlaže i stara se o provođenju odluka o uspostavljanju statusa posebnog značaja za Grad Sarajevo za fondacije i udruženja koja su taj status stekla na prijedlog i iz nadležnosti Službe; vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnica.

Član 5.
(Dopuna člana)

Iza člana 13. Odluke dodaje se novi član 13a) koji glasi:

"Član 13a)

(Gradska služba za održivi razvoj)

Gradska služba za održivi razvoj vrši sljedeće poslove:

Prati stanje i primjenu propisa iz oblasti održivog razvoja; prati informacije u vezi dostupnih fondova i javnih poziva na koje Grad Sarajevo može aplicirati sa projektima iz oblasti

održivog razvoja; inicira i uspostavlja saradnju sa gradovima, općinama i drugim relevantnim institucijama i organizacijama iz BiH, regiona, Evrope i cijelog svijeta, sa ciljem zajedničkog definisanja projekata, obezbjeđivanja sredstava i implementacije projekata; inicira i uspostavlja saradnju sa četiri bitna stuba u društvu - javnim sektorom, civilnim društvom, privatnim sektorom i akademijom, a u cilju definisanja zajedničkih projekata i procesa koji podržavaju održivi razvoj; predlaže mjere za održivi razvoj Grada, radi na provođenju aktivnosti i apliciranju na relevantne fondove sa projektnim idejama koje doprinose razvoju Grada sa posebnim fokusom na održivi razvoj; implementira odobrene projekte, organizuje i učestvuje na relevantnim događajima iz oblasti održivog razvoja; odaziva se na pozive međunarodnih partnera za učešće u događajima, projektima i procesima iz oblasti održivog razvoja; učestvuje i inicira izradu relevantnih dokumenata iz oblasti održivog razvoja; u saradnji sa relevantnim gradskim službama detektuje prioritetne oblasti i projekte Grada Sarajeva te poduzima aktivnosti za obezbjeđivanje dodatnih sredstava za njihovu realizaciju; promovira sve aktivnosti Grada Sarajeva iz oblasti održivog razvoja; vrši i druge poslove iz oblasti za koje je osnovana, kao i poslove koje joj u zadatak stavi gradonačelnica.

Član 6.
(Brisanje stava)

U članu 22. Odluke stav (2) se briše.

Član 7.

(Važenje osnovnog teksta Odluke)

U ostalom dijelu Odluka o organizaciji i djelokrugu organa uprave Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/21), ostaje neizmijenjena.

Član 8.

(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-576/22
04. aprila 2022. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Jasmin Ademović, s. r.

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na 14. sjednici održanoj dana 04.04.2022. godine, donijelo je

**ODLUKU
O DOPUNAMA ODLUKE O PRIZNANJIMA I NAGRADI
GRADA SARAJEVA**

Član 1.
(Predmet Odluke)

U Odluci o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/10 - Prečišćeni tekst, 14/14 i 11/20), u članu 3. stav 2. iza riječi "najviše dva puta", briše se tačka i dodaju riječi: "i Zahvalnice Grada Sarajeva, koja se može dodjeljivati bez ograničenja, uz obavezu postupanja u skladu sa članom 9. ove odluke."

Član 2.

(Važenje osnovnog teksta Odluke)

U ostalom dijelu Odluka o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/10 - Prečišćeni tekst, 14/14 i 11/20), ostaje neizmijenjena.

GRAD SARAJEVO

Gradsko vijeće

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst), te člana 140. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 28/09), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na sjednici od 28.09.2016. godine, donosi

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI NA MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU MEĐUNARODNOG KRIVIČNOG SUDA ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU I GRADA SARAJEVA, ZA RAZVOJ INFORMATIVNOG CENTRA SARAJEVO

Član 1.

Ovom Odlukom Gradsko vijeće Grada Sarajeva daje saglasnost na Memorandum o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva, za razvoj Informativnog centra Sarajevo (u daljem tekstu: "Memorandum").

Član 2.

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Sarajeva da potpiše Memorandum, te preduzima sve neophodne aktivnosti na razvoju i uspostavljanju Informativnog centra Sarajevo, u okviru nadležnosti gradonačelnika Grada Sarajeva propisanih Statutom Grada Sarajeva.

Gradonačelnik Grada Sarajeva se obavezuje da podnese godišnji izvještaj o ostvarenom napretku na razvoju i uspostavljanju Informativnog centra Sarajevo.

Član 3.

Sastavni dio ove Odluke je Memorandum.

Član 4.

Ova Odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-02-1469/16
28. septembra 2016. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Suljo Agić, s. r.

MEMORANDUM O RAZUMIJEVANJU između MEĐUNARODNOG KRIVIČNOG SUDA ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU i GRADA SARAJEVA za razvoj Informativnog centra Sarajevo

Ovaj Memorandum o razumijevanju (dalje u tekstu: MOR) sklapa se između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: MKSJ), međunarodne organizacije koju je osnovao Savjet bezbjednosti Ujedinjenih nacija, sa sjedištem u Haagu, Churchillplein 1, 2517JW Haag, Nizozemska, i Grada Sarajeva, Hamdije Kreševljakovića 3, 71000 Sarajevo, BiH (dalje u tekstu: Grad Sarajevo). MKSJ i Grad Sarajevo će se dalje u tekstu pominjati kao "strane", odnosno svaki od njih pojedinačno kao "strana".

¹ Izvještaj generalnog sekretara o administrativnim i budžetskim aspektima opcija za moguće lokacije arhiva Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Međunarodnog krivičnog suda za Ruandu, kao i za sjedište rezidualnih mehanizama tih sudova; S/2009/258, 21. maj 2009.

² S/RES/1966 (2010).

³ Zajednička odluka da se nastavi s uspostavljanjem Informativnog centra u Sarajevu unijeta je u zapisnik relevantne radne grupe, održane 26. novembra 2013.

BUDUĆI DA sudski spisi MKSJ-a i njegova zbirka dokaza sadrže ogromnu količinu informacija o kršenjima međunarodnog humanitarnog prava počinjenim tokom ratova na teritorijama bivše Jugoslavije tokom devedesetih godina 20. vijeka;

BUDUĆI DA je ta dokumentacija od izuzetnog značaja za žrtve i njihove porodice, kao i za pravnike, naučnike, istoričare, novinare i nacionalne vlasti u bivšoj Jugoslaviji i druge aktere civilnog društva koji djeluju na području tranzicione pravde;

BUDUĆI DA, u sklopu svog nasljedja, MKSJ mora da osigura da njegovi javni sudski spisi budu dostupni i stavljani na raspolaganje raznim korisnicima u bivšoj Jugoslaviji;

BUDUĆI DA je generalni sekretar Ujedinjenih nacija u svom izvještaju od 21. maja 2009.¹ izjavio da bi formiranje informativnih centara u bivšoj Jugoslaviji obezbijedilo pristup javnim sudskim spisima MKSJ-a i doprinijelo informisanju i senzibiliziranju stanovništva država bivše Jugoslavije;

BUDUĆI da je Savjet bezbjednosti Ujedinjenih nacija zatražio od MKSJ-a da saraduje sa zemljama bivše Jugoslavije kako bi se organizovalo uspostavljanje informativnih i dokumentacionih centara omogućavanjem pristupa kopijama svih sudskih spisa iz arhiva MKSJ-a.²

BUDUĆI DA MKSJ omogućuje konsultacije na regionalnom nivou o uspostavljanju informativnih centara u bivšoj Jugoslaviji, a da je Predsjedništvo Bosne i Hercegovine dalo saglasnost za osnivanje informativnog centra u Sarajevu³ ("Informativni centar Sarajevo" ili "Projekt");

BUDUĆI DA razvoj i uspostavljanje Informativnog centra Sarajevo zavisi od finansiranja iz vanjskih izvora;

OVIM SE, STOGA, i uz poštovanje ovdje navedenih dogovora i sporazuma, strane sporazumijevaju kako slijedi:

1. INFORMATIVNI CENTAR SARAJEVO

1.1. Svrha ovog MOR-a je da reguliše uspostavljanje Informativnog Centra Sarajevo i saradnju strana u pružanju pomoći Centru.

Lokacija i mandat

1.2. Sjedištu Informativnog centra Sarajevo dodijeliće se prostor u sarajevskoj Gradskoj vijećnici, Obala Kulina bana 1.

1.3. Osnovni mandat Informativnog centra Sarajevo je da pruži javnosti ažuriran, direktan i bezbjedan elektronski pristup svim javno dostupnim spisima MKSJ-a i arhivskom materijalu sadržanom u online bazama podataka MKSJ-a;

1.4. Zavisno od raspoloživosti finansijskih sredstava i resursa, Informativni centar Sarajevo može uložiti napore u cilju informisanja javnosti o pitanjima ratnih zločina, doprinoseći procesu tranzicione pravde i jačanja vladavine prava u Bosni i Hercegovini i regionu uspostavljanjem snažne outreach komponente, uključujući:

1.4.1. komponentu tranzicione pravde - doprinos procesima tranzicione pravde i suočavanja s prošlošću organizovanjem raznih informativnih i edukativnih javnih događaja;

1.4.2. komponentu podrške pravnim profesionalcima i civilnom društvu - aktivnosti na izgradnji kapaciteta usmjerene ka pravnim stručnjacima i grupama civilnog društva koji se bave ratnim zločinima pred domaćim sudovima u Bosni i Hercegovini; i

1.4.3. izložbenu komponentu - prikaz rada MKSJ-a i sudova u Bosni i Hercegovini na donošenju presuda u predmetima ratnih zločina.

Upravljanje

- 1.5. Informativnim centrom Sarajevo upravljaće gradonačelnik.
- 1.6. Gradonačelnikov savjet za Informativni centar Sarajevo (dalje u tekstu: Savjet) biće sastavljen u skladu s procedurama Grada Sarajeva i biće odgovoran za:
 - 1.6.1. Pripremu dokumenata, godišnjeg plana rada i budžeta Informativnog centra Sarajevo
 - 1.6.2. Razvoj aktivnosti Informativnog centra Sarajevo
 - 1.6.3. Razvoj i provođenje plana prikupljanja finansijskih sredstava; i
 - 1.6.4. Saradnju s predstavnicima MKSJ-a kako bi se obezbijedio konstantan pristup javnim arhivama MKSJ-a.
- 1.7. Savjetodavnu komisiju formiraće MKSJ i ona će biti sastavljena od predstavnika koje izabere MKSJ, i može uključivati sudije i članove osoblja MKSJ-a i predstavničke institucije u Bosni i Hercegovini koje izabere MKSJ.
- 1.8. Savjetodavna komisija pomaže Savjetu u obavljanju njegovih dužnosti, posebno u pogledu javnih aktivnosti Informativnog centra Sarajevo i aktivnosti u vezi s prikupljanjem sredstava.
- 1.9. Članstvo u Gradonačelnikovom Savjetu i Savjetodavnoj komisiji međusobno se isključuju.
- 1.10. Savjet će se konsultovati sa Savjetodavnom komisijom o sljedećim pitanjima koja se odnose na rad Informativnog centra Sarajevo:
 - 1.10.1. Promjenama mandata Informativnog centra Sarajevo
 - 1.10.2. Promjenom sjedišta Informativnog centra Sarajevo
 - 1.10.3. Vanjskim djelovanjem Informativnog centra Sarajevo, uključujući, između ostalog, aktivnosti navedene u članu 1.4 gore; i
 - 1.10.4. Pripremom i podnošenjem prijedloga za prikupljanje sredstava potencijalnim donatorima.
- 1.11. Savjet može, ako to smatra primjerenim, konsultovati Savjetodavnu komisiju u vezi s bilo kojim drugim pitanjima.

Finansiranje

- 1.12. Svi administrativni troškovi Informativnog centra Sarajevo, uključujući troškove opreme i osoblja, pokrivaće se dobrovoljnim priložima donatora u početnom periodu od pet (5) godina (dalje u tekstu: Početni period). Po isteku Početnog perioda, Grad Sarajevo će preuzeti odgovornost za finansiranje Informativnog centra Sarajevo i svih njegovih aktivnosti. Početni period može se produžiti pismenom saglasnošću strana.

2. OBAVEZE GRADA SARAJEVA

- 2.1. U roku od šest (6) mjeseci od dana stupanja na snagu ovog MOR-a, kako je definisano u članu 9.1 dolje, moraju se ispuniti sljedeći uslovi:
 - 2.1.1. Prije početka rada Informativnog centra Sarajevo, Grad Sarajevo će implementirati sve promjene opštih akata i pribaviti sve dozvole Gradskog vijeća Sarajevo;
 - 2.1.2. Grad Sarajevo će dodijeliti potreban prostor Informativnom centru Sarajevo u sarajevskoj Gradskoj vijećnici;
 - 2.1.3. Grad Sarajevo otvoriće broj bankovnog računa u Bosni i Hercegovini na ime Grada Sarajeva u cilju prikupljanja sredstava za uspostavljanje Informativnog centra Sarajevo.
- 2.2. Grad Sarajevo će, uz pomoć Savjetodavne komisije, aktivno nastojati da dode do sredstava iz vanjskih izvora za Informativni centar, tako što će identifikovati potencijalne donatore i obračati im se.
- 2.3. Grad Sarajevo će s odabranim donatorima sklopiti sporazum o doprinosima kako bi obezbijedio sredstva potrebna za osnivanje i rad Informativnog centra Sarajevo. MKSJ neće biti strana u tim sporazumima.

3. OBAVEZE MKSJ-a

- 3.1. MKSJ će uspostaviti Savjetodavnu komisiju i imenovati svoje predstavnike.
- 3.2. MKSJ će, putem Savjetodavne komisije, i u onoj mjeri u kojoj je to moguće, davati podršku Gradu Sarajevu prilikom pristupanja potencijalnim donatorima radi obezbjeđivanja sredstava za uspostavljanje Informativnog centra Sarajevo. MKSJ neće biti odgovoran za pribavljanje sredstava niti za upravljanje sredstvima Informativnog centra Sarajevo.
- 3.3. Putem Savjetodavne komisije, MKSJ će davati podršku Gradu Sarajevu u planiranju i provođenju vanjskog djelovanja Informativnog centra Sarajevo, uključujući, između ostalog, i aktivnosti navedenih u članu 1.4. gore.
- 3.4. MKSJ će omogućiti Gradu Sarajevu direktan i bezbjedan pristup javno dostupnim spisima i arhivskom materijalu pohranjenim u njegovim bazama podataka nakon uspostavljanja Informativnog centra Sarajevo i čim bude dovoljno sredstava za nabavku potrebne opreme.

4. FINANSIJSKA ODGOVORNOST

- 4.1. Svaka strana biće odgovorna za svoje eventualne finansijske troškove nastale u vezi s ovim MOR, uključujući, između ostalog:
 - 4.1.1. troškove vlastitog osoblja;
 - 4.1.2. vlastite administrativne troškove;
 - 4.1.3. vlastite troškove komunikacije s drugom stranom ili sa trećim stranama;
 - 4.1.4. upućivanje materijala drugoj strani putem telefaksa ili redovnom poštom;
 - 4.1.5. sve troškove nastale u vezi sa štampanjem ili fotokopiranjem materijala.

5. NAKNADA ŠTETE

- 5.1. Grad Sarajevo će obešteti, braniti i zaštititi MKSJ, njegove zvaničnike, službenike i osoblje od svih parnica, sudskih postupaka, potraživanja, zahtjeva, gubitaka i odgovornosti svake prirode ili vrste koje je treća strana pokrenula protiv MKSJ-a.
- 5.2. Obaveza iz člana 5.1 uključuje, između ostalog, sve parnične troškove i izdatke, advokatske honorare, poravnjanja, plaćanja i odštete koji su proizašli iz, ili su u vezi s nekom radnjom ili propustom Grada Sarajeva ili nekog od kooperanata ili nekog koga su oni direktno ili indirektno zaposlili radi provođenja MOR-a, koji povlače pravnu odgovornost prema nekom licu koje nije strana u MOR-u, uključujući, bez ograničenja, potražnju i odgovornost u obliku tužbe za naknadu za rad, bez obzira na to da li dotične parnice, sudski postupci, potraživanja i zahtjevi stvarno dovode do gubitka ili finansijske odgovornosti ili ih na drugi način izazivaju.
- 5.3. MKSJ će Grad Sarajevo obavijestiti o svim takvim parnicama, sudskim postupcima, potraživanjima, zahtjevima, gubicima ili finansijskoj odgovornosti u razumnom roku nakon što je o tome primio obavještenje. Grad Sarajevo će imati isključiv nadzor nad vođenjem odbrane u svakoj takvoj parnici, sudskom postupku, potraživanju ili zahtjevu, kao i nad svim pregovorima u vezi s poravnanjem ili nagodbom u vezi s tim, osim u pogledu potraživanja ili zaštite povlastica i imuniteta MKSJ-a ili Ujedinjenih nacija ili bilo kojeg pitanja s tim u vezi, na koje samo MKSJ ili Ujedinjene nacije imaju pravo potraživanja i raspolaganja. MKSJ ima pravo da, o svom trošku, angažuje nezavisnog advokata po vlastitom izboru, koji će ga zastupati u svakoj takvoj parnici, sudskom postupku, potraživanju ili zahtjevu.

6. KONSULTACIJE I KOMUNIKACIJA

- 6.1. Strane će se bez odlaganja međusobno obavještavati o svakom slučaju ili situaciji koji bi mogli uticati na provođenje MOR-a i zbog kojih bi bilo nužno dopuniti ovaj sporazum.

- 6.2. Sve pismene obavijesti u skladu s ovim MOR-om upućuju se sljedećim osobama putem lične dostave, preporučenom poštom, telefaksom, kurirom ili elektroničkom poštom:
Prima: MKSJ
Ujedinjene nacije, Međunarodni sud za bivšu Jugoslaviju
Na ruke:
Sudija Fausto Pocar
John Hocking, sekretar Međunarodnog suda
Churchillplein 1
2517JW Haag
Nizozemska
Telefaks: +31 70 512 8860
Prima: Grad Sarajevo
Na ruke:
Prof. dr. Ivo Komšić, gradonačelnik

7. PREDAJA/PRIJENOS

7.1. Strane neće predati, prenijeti, založiti ili na drugi način ustupiti prava, obaveze ili potraživanja na osnovu ovog MOR-a bez prethodne pismene saglasnosti druge strane.

8. IZMJENE I DOPUNE

- 8.1. Strane mogu mijenjati i dopunjavati ovaj MOR uz međusobnu saglasnost. Obje strane mogu predložiti izmjene i dopune ovog MOR-a u bilo kojem trenutku nakon datuma stupanja na snagu. Strana koja predlaže izmjene i dopune će o tome pismenim putem obavijestiti drugu stranu, u skladu s članom 6. Za svaku izmjenu i dopunu ovog MOR-a potrebna je prethodna pismena saglasnost obje strane.

9. TRAJANJE MOR-a

- 9.1. Ovaj MOR stupa na snagu od dana kad je stavljen posljednji potpis (dalje u tekstu: datum stupanja na snagu) i ostaje na snazi za vrijeme trajanja mandata MKSJ-a, ukoliko ne bude raskinut ranije, u skladu s uslovima iz ovog MOR-a.
- 9.2. Svaka od strana ima pravo raskinuti ovaj MOR ako druga strana u značajnoj mjeri propusti da zadovolji bilo koji od uslova ovog MOR-a i ako se taj propust produži za trideset dana (30) po prijemu obavještenja o tom propustu, u skladu s članom 6 gore.
- 9.3. MKSJ može raskinuti ovaj MOR u bilo kojem trenutku dostavljanjem pismenog obavještenja Gradu Sarajevu u bilo kom slučaju u kom mandat Ujedinjenih nacija ili MKSJ-a primjenjiv na izvršenje MOR-a ili na finansiranje Ujedinjenih nacija ili MKSJ-a koje se odnosi na MOR bude ograničeno ili okončano, u cijelosti ili djelimično.
- 9.4. Odredbe ovog člana ne dovode u pitanje nijedno drugo pravo ili pravno sredstvo Ujedinjenih nacija sadržano u ovom MOR-u ili drugdje.

10. POVJERLJIVOST DOKUMENATA I INFORMACIJA:

- 10.1. Nikakve informacije koje otkrivaju identitet bilo kojeg svjedoka MKSJ-a (dalje u tekstu: Povjerljive informacije o svjedoku) ne smiju se objelodaniti niti učiniti dostupnim javnosti bez saglasnosti MKSJ-a. MKSJ će redigovati ili anonimizirati sve informacije prije nego što ih objelodani. Nijedan dokument koji je klasifikovan kao povjerljiv (dalje u tekstu: povjerljive sudske informacije), uključujući, između ostalog, podneske, naloge, rješenja, zahtjeve ne smije biti objelodanjen Gradu Sarajevu.
- 10.2. U slučaju da Povjerljive informacije o svjedoku budu nepažnjom objelodanjene, strana koja otkrije da su informacije objelodanjene odmah će o tome obavijestiti drugu stranu. Grad Sarajevo će sve dokumente ili druge medije koji sadrže Povjerljive informacije o svjedoku odmah uništiti ili ih vratiti MKSJ-u, kako MKSJ odluči.
- 10.3. Sve druge informacije ili podatke koji se smatraju povjerljivim ili vlasništvom jedne od strana ili koje jedna strana dostavi ili objelodani (dalje u tekstu: Strana koja

objelodanjuje informacije) drugoj strani (dalje u tekstu: Strana koja prima informacije) za vrijeme provođenja MOR-a, a koje se proglašavaju povjerljivim (dalje u tekstu: Informacije), Strana koja prima informacije će tretirati kao povjerljive i s njima postupati kako slijedi:

- 10.3.1. Strana koja prima informacije s jednakom će pažnjom i diskrecijom nastojati da izbjegne objelodanjivanje, objavljivanje ili distribuiranje informacija Strane koja ih objelodanjuje kao što bi postupala s vlastitim sličnim Informacijama koje ne želi da objelodani, objavi ili distribuira; i,
- 10.3.2. Strana koja prima Informacije će Informacije Strane koja ih objelodanjuje koristiti isključivo u svrhu za koju su objelodanjene.
- 10.4. Te obaveze i ograničenja povjerljivosti biće na snazi tokom cijelog trajanja MOR-a, uključujući i period eventualnog produžetka i, ukoliko nije drugačije predviđeno u MOR-u, ostaće na snazi i po raskidanju ili isticanju MOR-a.

11. RJEŠAVANJE SPOROVA

- 11.1. PRIJATELJSKA NAGODBA: Strane će učiniti sve što je u njihovoj moći da postignu prijateljsku nagodbu u slučaju spora, neslaganja ili međusobnih potraživanja koja proizlaze iz ovog MOR-a, odnosno njegove povrede, raskida ili obesnaženja. Ukoliko strane žele da postignu takvu prijateljsku nagodbu postupkom mirenja, mirenje će se odvijati u skladu s postupkom o kojem se strane pismeno usaglasile.
- 11.2. ARBITRAŽA: Svi eventualni sporovi, neslaganja ili međusobna potraživanja strana, koji proizlaze iz ovog MOR-a, odnosno njegove povrede, raskida ili obesnaženja, ukoliko nisu riješeni prijateljskom nagodbom u skladu s članom 11.1 gore, biće, u roku od šezdeset (60) dana nakon što jedna strana od druge primi pismeni zahtjev za takvu prijateljsku nagodbu, prosljednjeni od bilo koje strane na arbitražu u skladu sa tada važećim arbitražnim pravilima UNCITRAL-a. MKSJ potvrđuje da je željeno mjesto za arbitražu Sarajevo.

12. NEODRICANJE OD PRAVA

- 12.1. Ako jedna strana ne iskoristi neko pravo koje joj pripada bilo na osnovu ovog MOR-a ili na drugi način, druga strana to ni u kom slučaju ne može smatrati odricanjem te strane od takvog prava ili s njim povezanog pravnog sredstva, i time se strane ne oslobađaju nijedne od njihovih obaveza proisteklih iz MOR-a.

13. PRIVILEGIJE I IMUNITETI

- 13.1. Ništa što ovaj MOR sadrži, ili na što se odnosi, neće se smatrati odricanjem od prava, izričitim ili implicitnim, na bilo koju privilegiju i imunitet Ujedinjenih nacija, uključujući i njegove pomoćne organe.

14. OBJELODANJIVANJE

- 14.1. Svaka od strana ima pravo da odredbe i uslove MOR-a objelodani nadležnim vladinim službenicima na njihov zahtjev.

Za i u ime Grada Sarajeva
Potpisao:
Prof. dr. Ivo Komšić, s. r.
gradonačelnik
Grada Sarajeva

Za i u ime Međunarodnog
krivičnog suda za
bivšu Jugoslaviju
Potpisao:
John Hocking, s. r.
sekretar Međunarodnog suda
Međunarodni sud za bivšu
Jugoslaviju

Dana 29.11.2016.

Dana _____

Na osnovu člana 177. Zakona o prostornom uređenju Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 24/17 i 1/18), te člana 16. stav 1. tačka 1. i člana 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na sjednici održanoj dana 25.04.2018. godine, donijelo je

ODLUKU

O IZMJENAMA I DOPUNAMA ODLUKE O PRISTUPANJU IZRADI REGULACIONOG PLANA "SOUKBUNAR"

Član 1.

Ovom Odlukom vrše se izmjene i dopune Odluke o pristupanju izradi Regulacionog plana "Soukbnar" ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 48/13).

Član 2.

U članu 2. u stavu 2. iza riječi: "Općina Novo Sarajevo" dodaje se zarez i riječi: "K.O. Sarajevo XIII, Općina Stari Grad".

Član 3.

U članu 10. iza riječi: "Općina Centar Sarajevo" dodaje se zarez i riječi: "Općina Novo Sarajevo, Općina Stari Grad Sarajevo".

Član 4.

U članu 11. iza stava 3. dodaje se novi stav 4. koji glasi: "Zabrana gradnja ne odnosi se na zemljište označeno kao k.č. 1753/2, 1753/3 i 1753/4 K.O. Sarajevo VIII (novi premjer), u vlasništvu Medžlisa Islamske zajednice Sarajevo - Vakuf Fondacije "Urban - Dede", a u svrhu izgradnje vjerskog objekta - tekije, za što će Zavod za planiranje razvoja Kantona Sarajevo dati stručno mišljenje."

Dosadašnji stav 4. postaje stav 5.

Član 5.

Ova Odluka stupa na snagu danom objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-525/18
25. aprila 2018. godine

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Dr. Igor Gavrić, s. r.

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst) i člana 8. Odluke o osnivanju Javnog preduzeća za upravljanje, zaštitu i održavanje objekata Grada Sarajeva i obavljanje komunalnih i drugih djelatnosti od javnog interesa Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 32/16), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na sjednici od 25.04.2018. godine, donosi

ODLUKU

O IZMJENI ODLUKE O IMENOVANJU I DAVANJU OVLAŠTENJA ZA VRŠENJE FUNKCIJE PREDSEDNIKA I ČLANOVA SKUPŠTINE JAVNOG PREDUZEĆA ZA UPRAVLJANJE, ZAŠTITU I ODRŽAVANJE OBJEKATA GRADA SARAJEVA I OBAVLJANJE KOMUNALNIH I DRUGIH DJELATNOSTI OD JAVNOG INTERESA GRADA SARAJEVA "SARAJEVO" DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU (JP "SARAJEVO" D.O.O.)

Član 1.

U Odluci o imenovanju i davanju ovlaštenja za vršenje funkcije predsjednika i članova Skupštine Javnog preduzeća za upravljanje, zaštitu i održavanje objekata Grada Sarajeva i obavljanje komunalnih i drugih djelatnosti od javnog interesa Grada Sarajeva "SARAJEVO" društvo sa ograničenom odgovornošću (JP "Sarajevo" d.o.o.) ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 12/17), u članu 2. mijenja se Sanjin Smajlović, predsjednik i imenuje "Ena Lazović", predsjednik.

Član 2.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-523/18
25. aprila 2018. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Dr. Igor Gavrić, s. r.

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst), a u vezi sa članom 6. Zakona o javnim preduzećima u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 8/05, 81/08, 22/09 i 109/12) i članom 20. Odluke o osnivanju Javnog preduzeća "Olimpijski bazen Otoka" d.o.o. Sarajevo, broj OPU-596/08 od 11.03.2018. godine, Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na sjednici od 25.04.2018. godine, donosi

ODLUKU

O DAVANJU OVLAŠTENJA ZA VRŠENJE DUŽNOSTI PREDSEDNIKA I ČLANOVA SKUPŠTINE JAVNOG PREDUZEĆA "OLIMPIJSKI BAZEN OTOKA" D.O.O. SARAJEVO, NA PERIOD OD TRI MJESECA

Član 1.

Ovom odlukom Gradsko vijeće Grada Sarajeva daje ovlaštenje za vršenje dužnosti predsjednika i članova Skupštine Javnog preduzeća "Olimpijski bazen Otoka" d.o.o. Sarajevo, na period od tri mjeseca, i to:

1. Dragani Solaković, pomoćnici Gradonačelnika za lokalnu samoupravu i razvoj grada, za predsjednika
2. mr. Amini Deljković, pomoćnici Gradonačelnika za obrazovanje, kulturu, sport i mlade, za člana
3. Nedimu Tvrtkoviću, pomoćniku Gradonačelnika za urbano planiranje, investicije, stambene i komunalne poslove, za člana.

Član 2.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-522/18
25. aprila 2018. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Dr. Igor Gavrić, s. r.

Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 2. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 34/08 - Prečišćeni tekst) i člana 140. Poslovnika Gradskog vijeća Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 28/09), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na 15. sjednici održanoj 25.04.2018. godine, donosi

ODLUKU

O DAVANJU SAGLASNOSTI NA IZMJENU I DOPUNU BR. 1. MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU MEĐUNARODNOG KRIVIČNOG SUDA ZA BIVŠU JUGOSLAVIJU I GRADA SARAJEVA ZA RAZVOJ INFORMATIVNOG CENTRA SARAJEVO

Član 1.

Ovom odlukom Gradsko vijeće Grada Sarajeva daje saglasnost na Izmjenu i dopunu br. 1. Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo (u daljem tekstu: Izmjena i dopuna br. 1. Memoranduma), a koju je Gradonačelnik Grada Sarajeva, u skladu sa statutarnim ovlaštenjima i u svojstvu lica koje predstavlja i zastupa Grad Sarajevo, potpisao dana 27.03.2018. godine.

Član 2.

Ovlašćuje se gradonačelnik Grada Sarajeva da poduzima sve dalje neophodne aktivnosti na njegovoj implementaciji, u okviru nadležnosti Gradonačelnika Grada Sarajeva propisanih Statutom Grada Sarajeva i osnovnim tekstom Memoranduma o razumijevanju između Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju i Grada Sarajeva za razvoj Informativnog centra Sarajevo.

Član 3.

Sastavni dio ove odluke je Izmjena i dopuna br. 1. Memoranduma.

Član 4.

Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-526/18
25. aprila 2018. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
Gradskog vijeća
Dr. Igor Gavrić, s. r.

Prijevod

IZMJENA I DOPUNA BR. 1

**MEMORANDUMA O RAZUMIJEVANJU IZMEĐU
MEĐUNARODNOG KRIVIČNOG SUDA ZA BIVŠU
JUGOSLAVIJU I GRADA SARAJEVA ZA RAZVOJ
INFORMATIVNOG CENTRA SARAJEVO**

Ovom Izmjenom i dopunom (dalje u tekstu: Izmjena i dopuna br. 1), koja stupa na snagu na dan zadnjeg potpisa i u vezi s kojom su se saglasili Međunarodni rezidualni mehanizam za krivične sudove, međunarodna međuvladina organizacija i pravni nasljednik Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju (dalje u tekstu: MKSJ), sa sjedištem na adresi Churchillplein 1, 2517JW Haag, Nizozemska (dalje u tekstu: Mehanizam) i Grad Sarajevo, Hamdije Kreševljakovića 3, 71 000 Sarajevo, Bosna i Hercegovina (dalje u tekstu: Grad Sarajevo), mijenja se i dopunjuje postojeći Memorandum o razumijevanju između MKSJ-a i Grada Sarajeva. Mehanizam i Grad Sarajevo će se dalje u tekstu zajedno pominjati kao "strane", odnosno svaki od njih pojedinačno kao "strana".

BUDUĆI DA su MKSJ i Grad Sarajevo sklopili Memorandum o razumijevanju za razvoj Informativnog centra Sarajevo (dalje u tekstu: MOR) 29. novembra 2016.;

BUDUĆI DA je, na osnovu Rezolucije 1966 (2010.), Savjet bezbjednosti Ujedinjenih nacija osnovao Mehanizam kao pravnog nasljednika MKSJ-a i Međunarodnog krivičnog suda za Ruandu, s ograncima u Haagu (Nizozemska) i Aruši (Ujedinjena Republika Tanzanija);

BUDUĆI DA je mandat MKSJ istekao 31. decembra 2017.;

BUDUĆI DA Mehanizam i Grad Sarajevo ovim žele da izmijene MOR.

OVIM SE, STOGA, uz poštovanje međusobnih dogovora i sporazuma, strane sporazumijevaju kako slijedi:

1. Članu 6.2 MOR-a dodaje se sljedeće:

"Počevši od 1. januara 2018. godine:

Prima: Međunarodni rezidualni mehanizam Ujedinjenih nacija za krivične sudove

Na ruke:

Nenad Golčevski, službenik za odnose s javnošću
Churchillplein 1
2517JW Den Haag
Nizozemska
golcevski@un.org
Telefon: +31 70 512 8613

Dostaviti:

Kevin Prendergast, lični pomoćnik sekretara
Churchillplein 1 2517JW Den Haag
prendergastk@un.org Nizozemska
Telefon: +31 70 512 5738

Prima: Grad Sarajevo:

Na ruke: gradonačelnik Abdulah Skaka
Hamdije Kreševljakovića 3,
71 000 Sarajevo,
Bosna i Hercegovina"

2. Članu 9.1 MOR-a dodaje se novi član 9.1.1 koji glasi:

"9.1.1. Nakon zatvaranja MKSJ-a 31. decembra 2017., sva prava i obaveze MKSJ-a u skladu s MOR-om preuzima Međunarodni rezidualni mehanizam Ujedinjenih nacija za krivične sudove (dalje u tekstu: Mehanizam), počevši od 1. januara 2018. Nakon preuzimanja gore navedenih prava i obaveza MKSJ-a od strane Mehanizma, MOR ostaje na snazi za vrijeme trajanja mandata Mehanizma, osim ako ne bude raskinut ranije, u skladu s odredbama ovog MOR-a."

3. Ova Izmjena i dopuna br. 1 predstavlja integralni dogovor strana u vezi s predmetom Izmjene i dopune br. 1 i zamjenjuje sve ranije pismene ili usmene dogovore, ugovore i prijedloge koje su, u vezi s ovim pitanjem, strane sačinile pojedinačno ili međusobno.

U POTVRDU ČEGA su, dolje navedenoga dana, ovlašteni predstavnici Mehanizma i Grada Sarajeva potpisali ovu Izmjenu i dopunu br. 1.

Sastavljeno u Gradu Sarajevu i Haagu u dva originalna primjerka na engleskom jeziku.

Za i u ime
Međunarodnog rezidualnog
mehanizma Ujedinjenih nacija
za krivične sudove

Potpisao:

Olufemi Elias

sekretar Međunarodnog
rezidualnog mehanizma
Ujedinjenih nacija za krivične
sudove

Datum

Za i u ime

Grada Sarajeva

Potpisao:

Abdulah Skaka

gradonačelnik Grada Sarajeva

Datum

OPĆINA ILIJAŠ

Općinsko vijeće

Na osnovu člana 3. stav 3. Zakona o novčanim podrškama u poljoprivredi i ruralnom razvoju ("Službene novine Federacije BiH", br. 42/10) i člana 55. Statuta općine Ilijaš - Prečišćeni tekst ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 20/09) i člana 99. Poslovnika Općinskog vijeća Ilijaš ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 2/10 i 18/15), Općinsko vijeće Ilijaš, na svojoj XIX sjednici održanoj 26.04.2018. godine, donosi

ODLUKU

**O NOVČANIM PODRŠKAMA U POLJOPRIVREDNOJ
PROIZVODNJI NA PODRUČJU OPĆINE ILIJAŠ ZA
2018. GODINU**

Član 1.

Ovom Odlukom se uređuje sistem novčanih podrški u primarnoj poljoprivrednoj proizvodnji na području općine Ilijaš za 2018. godinu (u daljem tekstu podrške) i to:

a) namjena podrški

b) izvor i visina novčanih podrški

c) korisnici novčanih podrški

d) uslovi za ostvarivanje prava na novčane podrške.

Član 2.

Namjena podrški:

Tekuća proizvodnja (animalna)

Investicijski projekti

Ostale podrške

Član 3.

Podrške mogu ostvariti pravna i fizička lica (u daljem tekstu korisnici) koji su ostvarili poljoprivrednu proizvodnju - djelatnost na teritoriji općine Ilijaš i dostave dokumentaciju o ispunjavanju opštih i posebnih uslova.

Član 4.

Opšti uslovi za ostvarivanje podrški:

Korisnik dokazuje ispunjavanje opštih uslova za ostvarivanje prava novčanih podrški sljedećom dokumentacijom: